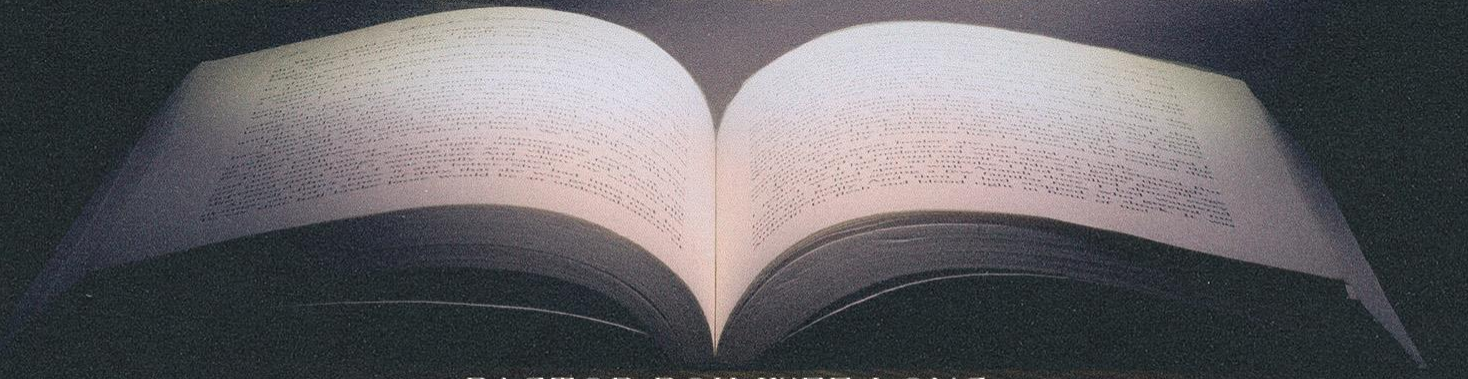
PASTOR

CHARMAINE CHEONG

钟欣凌牧师

BE FILLED WITH THE SPIRIT

被圣灵充满



PASTOR POH WEE LONG
傅 伟 龙 牧 师

We are filled with the Holy Spirit for:
我们被圣灵充满，是为了：

THE POWER TO LIVE **A LIFE OF FREEDOM**
得着大能活出自由的生命

2 CORINTHIANS 3:17 (NIV)

17 Now the Lord is the Spirit, and where the Spirit of the Lord is, there is freedom.

哥林多后书 3:17 (CUVMPS)

17 主就是那灵，主的灵在哪里，哪里就得以自由。

We are filled with the Holy Spirit for:
我们被圣灵充满，是为了：

THE POWER TO LIVE **A LIFE OF FREEDOM**
得着大能活出自由的生命

THE POWER TO LIVE **A LIFE OF WITNESSING**
得着大能活出见证的生命

ACTS 1:8 (NIV)

8 But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

使徒行传 1:8 (CUVMPS)

8 但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地和撒马利亚，直到地极，作我的见证。”

We are filled with the Holy Spirit for:
我们被圣灵充满，是为了：

THE POWER TO LIVE **A LIFE OF FREEDOM**
得着大能活出自由的生命

THE POWER TO LIVE **A LIFE OF WITNESSING**
得着大能活出见证的生命

THE POWER TO LIVE **A LIFE THAT BEARS FRUIT**
得着大能活出结果子的生命

BE FILLED WITH
THE SPIRIT
被圣灵充满

GALATIANS 5:22-23 (NIV)

22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, forbearance, kindness, goodness, faithfulness, 23 gentleness and self-control. Against such things there is no law.

加拉太书 5:22-23 (CUVMPS)

22 圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、23 温柔、节制；这样的事没有律法禁止。

ACTS 2:41 (NIV)

41 Those who accepted his message were baptized, and about three thousand were added to their number that day.

使徒行传 2:41 (CUVMPS)

41 于是，领受他话的人就受了洗，那一天，门徒约添了三千人；

ACTS 2:42-47 (NIV)

42 They devoted themselves to the apostles' teaching and to fellowship, to the breaking of bread and to prayer. 43 Everyone was filled with awe at the many wonders and signs performed by the apostles. 44 All the believers were together and had everything in common. 45 They sold property and possessions to give to anyone who had need.

MADE FOR COMMUNITY

ACTS 2:42-47 (NIV)

46 Every day they continued to meet together in the temple courts. They broke bread in their homes and ate together with glad and sincere hearts, 47 praising God and enjoying the favor of all the people. And the Lord added to their number daily those who were being saved.

MADE FOR COMMUNITY

使徒行传 2:42-47 (CCB)

42 他们都一心遵守使徒的教导，一起团契、掰饼、祷告。43 大家都满心敬畏上帝。使徒又行了很多神迹奇事。44 信徒聚在一起，共用所有的东西。45 他们把田产家业变卖了，按照各人的需要把钱分给大家。46 他们天天同心合意地聚集在圣殿里敬拜上帝，又在各人家中掰饼聚会，以欢喜、慷慨的心分享食物，47 赞美上帝，受到众人的喜爱。主使得救的人数与日俱增。

MADE FOR COMMUNITY







为群体而造

PASTOR 钟欣凌牧师
CHARMAINE CHEONG

We are made to be in communion with God and with one another.

我们受造，是为了与神、并与彼此相交。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

“It’s smarter to travel in groups.”

“结伴同行更加明智。”

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

2 TIMOTHY 4:7 (NIV)

7 I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith.

提摩太后书 4:7 (CUVMPS)

7 那美好的仗我已经打过了，当跑的路我已经跑尽了，所信的道我已经守住了。

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

JOHN 10:10 (NLT)

10 The thief's purpose is to steal and kill and destroy...

约翰福音 10:10 (CCB)

10 盗贼来，无非是要偷窃、杀害、毁坏……

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

GENESIS 1:26 (NIVUK)

26 Then God said, ‘Let us make mankind in our image, in our likeness…

创世记 1:26 (CUVMPS)

26 神说：“我们要照着我们的形象，按着我们的样式造人……

GENESIS 2:18 (NIV)

18 The LORD God said, “It is not good for the man to be alone…

创世记 2:18 (CUVMPS)

18 耶和华神说：“那人独居不好……

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

HIKIKOMORI

Severe social withdrawal from society and seeking extreme degrees of social isolation and confinement.

蛰居族:

指严重脱离社会、寻求极度社交隔离与封闭的人。

MADE FOR COMMUNITY



Source: bbc.com@Maika Elan

Singapore

More hidden adults emerging in Singapore as social workers take outreach online

Social service agencies are seeing more adults withdraw from society for months or even years. Reaching them can be difficult, prompting some social workers to venture into online games and platforms to make first contact.





Alif Amsyar

02 Sep 2026 07:04PM

Set CNA as your preferred source on Google

Source: channelnewsasia.com

PROVERBS 18:1 (NKJV)

1 A man who isolates himself seeks his own desire; he rages against all wise judgment.

箴言 18:1 (CUVMPS)

1 与众寡合的，独自寻求心愿，并恼恨一切真智慧。

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

JOHN 10:10 (NLT)

10 The thief's purpose is to steal and kill and destroy. My purpose is to give them a rich and satisfying life.

约翰福音 10:10 (CCB)

10 盗贼来，无非是要偷窃、杀害、毁坏。但我来是要羊得生命，并且得到丰盛的生命。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

We can only thrive in life when
we are rooted in God's community.

唯有当我们扎根在神的群体中，
我们才能得到丰盛的生命。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:46-47 (NIV)

46 Every day they continued to meet together in the temple courts. They broke bread in their homes and ate together with glad and sincere hearts, 47 praising God and enjoying the favor of all the people. ...

使徒行传 2:46-47 (CCB)

46 他们天天同心合意地聚集在圣殿里敬拜上帝，又在各人家中掰饼聚会，以欢喜、慷慨的心分享食物，47 赞美上帝，受到众人的喜爱……

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:42 (NIV)

42 They devoted themselves to the apostles' teaching and to fellowship...

使徒行传 2:42 (CCB)

42 他们都一心遵守使徒的教导，一起团契……

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

Fellowship | Koinonia *(Greek word)*

Communion, joint participation or
a shared life with Christ.

团契：Koinonia *（希腊文）*

相交、共同参与、与基督共享的生命。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

COLOSSIANS 1:18 (NIV)

18 And he is the head of the body, the church; he is the beginning and the firstborn from among the dead, so that in everything he might have the supremacy.

歌罗西书 1:18 (CUVMPS)

18 他也是教会全体之首。他是元始，是从死里首先复生的，使他可以在凡事上居首位，

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

1 CORINTHIANS 12:27 (NIV)

27 Now you are the body of Christ, and each one of you is a part of it.

哥林多前书 12:27 (CUVMPS)

27 你们就是基督的身子，并且各自做肢体。

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

Why do we need to be rooted in God's community?

为什么我们需要扎根在神的群体中？

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

BUILDS OUR

FAITH IN GOD

建立我们对上帝的信心

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:42-43 (NIV)

42 They devoted themselves to the apostles' teaching and to fellowship, to the breaking of bread and to prayer. 43 Everyone was filled with awe at the many wonders and signs performed by the apostles.

使徒行传 2:42-43 (CCB)

42 他们都一心遵守使徒的教导，一起团契、掰饼、祷告。43 大家都满心敬畏上帝。使徒又行了很多神迹奇事。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

Devoted to the apostles' teaching.

一心遵守使徒的教导。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:32-33 (NIV)

32 God has raised this Jesus to life, and we are all witnesses of it. 33 Exalted to the right hand of God, he has received from the Father the promised Holy Spirit and has poured out what you now see and hear.

使徒行传 2:32-33 (CUVMPS)

32 这耶稣，神已经叫他复活了，我们都为这事作见证。33 他既被神的右手高举，又从父受了所应许的圣灵，就把你们所看见、所听见的浇灌下来。

Devoted to the breaking of bread.

一心掰饼。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

LUKE 22:19 (NIV)

19 And he took bread, gave thanks and broke it, and gave it to them, saying, “This is my body given for you; do this in remembrance of me.”

路加福音 22:19 (CUVMPS)

19 又拿起饼来，祝谢了，就掰开，递给他们，说：“这是我的身体，为你们舍的。你们也应当如此行，为的是记念我。”

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

Devoted to prayer.

一心祷告。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:43 (NIV)

43 Everyone was filled with awe at the many wonders and signs performed by the apostles.

使徒行传 2:43 (CCB)

43 大家都满心敬畏上帝。使徒又行了很多神迹奇事。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:43 (NIV)

43 Everyone was filled with awe at the many wonders and signs performed by the apostles.

使徒行传 2:43 (CCB)

43 大家都满心敬畏上帝。使徒又行了很多神迹奇事。

ACTS 2:46-47 (NIV)

46 … They broke bread in their homes and ate together with glad and sincere hearts, 47 praising God …

使徒行传 2:46-47 (CCB)

46 ……又在各人家中掰饼聚会，以欢喜、慷慨的心分享食物，47 赞美上帝……

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

SERMON REFLECTION:

MADE FOR COMMUNITY

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His word and His ways?

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His word and His ways?
2. What is God affirming, challenging, comforting or convicting me about?

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His word and His ways?
2. What is God affirming, challenging, comforting or convicting me about?
3. What is one specific thing I will start doing differently in my life?

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His word and His ways?
2. What is God affirming, challenging, comforting or convicting me about?
3. What is one specific thing I will start doing differently in my life?
4. Who will I pray with and partner with to hold me accountable for my growth?

讲道反思:

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

讲道反思:

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么?

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

讲道反思:

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么?
2. 神在哪些方面肯定我、挑战我、安慰我、或使我知错的?

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

讲道反思:

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么?
2. 神在哪些方面肯定我、挑战我、安慰我、或使我知错的?
3. 有哪件具体的事在生活中我会开始做得不一样?

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

讲道反思:

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么?
2. 神在哪些方面肯定我、挑战我、安慰我、或使我知错的?
3. 有哪件具体的事在生活中我会开始做得不一样?
4. 我会找谁一起祷告、彼此配搭、督促我的成长?

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

Church helps us to learn
the word of God and to remind us of
who God is in our lives.

教会帮助我们学习神的话语，并提醒我们
神在我们生命中是怎样的神。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

Cell Group helps us to process and live out the word of God.

小组帮助我们思考并活出神的话语。

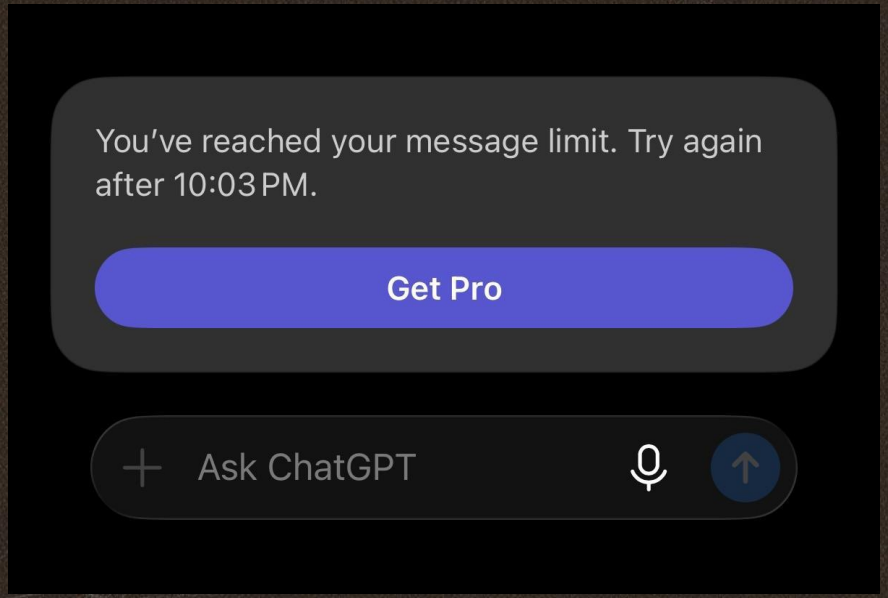
MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

JAMES 1:22 (NIV)

22 Do not merely listen to the word, and so deceive yourselves. Do what it says.

雅各书 1:22 (CUVMPS)

22 只是你们要行道，不要单单听道，自己欺哄自己。



Source: reddit.com

MADE FOR COMMUNITY



MADE
FOR
COMMUNITY
为社区而造

The church provides us with the teaching, the vision and the framework to grow in our faith. But through my cell, I get to experience what it means to live out that faith together with others.

KA MAN

MADE FOR COMMUNITY

My cell sisters keep me accountable, encourage me when I feel discouraged, and remind me to keep trusting God even when I cannot see the outcome.

KA MAN

I’ve learnt that faith is not just about what I believe individually. It is also about having a community that helps me take steps of faith, pray when things seem impossible, and persevere when the answers have not yet come.

KA MAN

MADE FOR COMMUNITY 為群而造

I am thankful for my church and my cell because they have helped me move from simply hearing about prayer and evangelism to actually putting them into practice.

KA MAN

MADE FOR COMMUNITY

教会为我们提供教导、异象和框架，
使我们的信心得以成长。但透过小组，我实际
经历到什么叫“与别人一同活出信仰”。小组
的姐妹们帮助我持守责任、在我灰心时鼓励我、
在我看不见结果时提醒我继续信靠神。

KA MAN

MADE FOR COMMUNITY

我学到：信仰不只是“我个人相信什么”，
也是“有一群人陪我踏出信心的脚步、在看似
不可能时一同祷告、在答案未到以前坚持到
底”。我为教会和小组感恩，因为他们帮助我
从
“听道”关于祷告与传福音，走向“行道”。

KA MAN

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

The Holy Ghost does not flow
through methods, but through men.
He does not come on machinery, but on men.

圣灵不是透过方法运行，而是透过人；祂不是降临在
机器上，而是降临在人身上。

E.M. BOUNDS 邦兹

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

MATTHEW 18:20 (NIV)

20 For where two or three gather in my name, there am I with them.”

马太福音 18:20 (CUVMPS)

20 因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。”

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

Why do we need to be rooted in God's community?

为什么我们需要扎根在神的群体中？

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

BUILDS OUR

FAITH IN GOD

建立我们对上帝的信心

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

GROWS OUR

LOVE FOR ONE ANOTHER

增长我们彼此相爱的心

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:44-45 (NIV)

44 All the believers were together and had everything in common. 45 They sold property and possessions to give to anyone who had need.

使徒行传 2:44-45 (CCB)

44 信徒聚在一起，共用所有的东西。45 他们把田产家业变卖了，按照各人的需要把钱分给大家。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:23 (NIV)

23 This man was handed over to you by God's deliberate plan and foreknowledge; and you, with the help of wicked men, put him to death by nailing him to the cross.

使徒行传 2:23 (CUVMPS)

23 他既按着神的定旨、先见被交于人，你们就借着无法之人的手，把他钉在十字架上杀了。

1 CORINTHIANS 12:26 (NIV)

26 If one part suffers, every part suffers with it; if one part is honored, every part rejoices with it.

哥林多前书 12:26 (CUVMPS)

26 若一个肢体受苦，所有的肢体就一同受苦；若一个肢体得荣耀，所有的肢体就一同快乐。

MADE FOR COMMUNITY

MARK 12:30-31 (NIV)

30 Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind and with all your strength.’ 31 The second is this: ‘Love your neighbor as yourself.’ There is no commandment greater than these.”

马可福音 12:30-31 (CUVMPS)

30 你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主你的神。’ 31 其次就是说：‘要爱人如己。’ 再没有比这两条诚命更大的了。”

1 CORINTHIANS 12:25 (NIV)

25 so that there should be no division in the body, but that its parts should have equal concern for each other.

哥林多前书 12:25 (CCB)

25 免得身体中有分争，好让各部分彼此之间都有同样的关顾。

ACTS 2:44 (NIV)

44 All the believers were together and had everything in common.

使徒行传 2:44 (CCB)

44 信徒聚在一起，共用所有的东西。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

HEBREWS 3:13 (NIV)

13 But encourage one another daily, as long as it is called “Today,” so that none of you may be hardened by sin’s deceitfulness.

希伯来书 3:13 (CUVMPS)

13 总要趁着还有今日，天天彼此相劝，免得你们中间有人被罪迷惑，心里就刚硬了。

MADE FOR COMMUNITY

HEBREWS 10:24-25 (NIV)

24 And let us consider how we may spur one another on toward love and good deeds, 25 not giving up meeting together, as some are in the habit of doing, but encouraging one another—and all the more as you see the Day approaching.

MADE FOR COMMUNITY

希伯来书 10:24-25 (CUVMPS)

24 又要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。25 你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉；既知道那日子临近，就更当如此。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

1 THESSALONIANS 5:11 (ESV)

11 Therefore encourage one another and build one another up, just as you are doing.

帖撒罗尼迦前书 5:11 (CUVMPS)

11 所以，你们该彼此劝慰，互相建立，正如你们素常所行的。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ROMANS 12:10 (NIV)

10 Be devoted to one another in love. Honor one another above yourselves.

罗马书 12:10 (CUVMPS)

10 爱弟兄，要彼此亲热；恭敬人，要彼此推让。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:45 (NIV)

45 They sold property and possessions to give to anyone who had need.

使徒行传 2:45 (CCB)

45 他们把田产家业变卖了，按照各人的需要把钱分给大家。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

As a cell,
let’s make it a priority to:

作为小组，
让我们优先：

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

As a cell,
let's make it a priority to:

- Show up for cell

作为小组，
让我们优先：

- 出席小组

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

As a cell,
let's make it a priority to:

- Show up for cell
- Check in with one another

作为小组，
让我们优先：

- 出席小组
- 彼此关心问候

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

As a cell,
let's make it a priority to:

- Show up for cell
- Check in with one another
- Pray for one another

作为小组，
让我们优先：

- 出席小组
- 彼此关心问候
- 彼此代祷

As a cell,
let's make it a priority to:

- Show up for cell
- Check in with one another
- Pray for one another
- Spend time together

作为小组，
让我们优先：

- 出席小组
- 彼此关心问候
- 彼此代祷
- 花时间在一起

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

As a cell,
let's make it a priority to:

- Show up for cell
- Check in with one another
- Pray for one another
- Spend time together
- Make room for newcomers

作为小组，
让我们优先：

- 出席小组
- 彼此关心问候
- 彼此代祷
- 花时间在一起
- 为新朋友留出空间

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

JOHN 13:35 (NIV)

35 By this everyone will know that you are my disciples, if you love one another.”

约翰福音 13:35 (CUVMPS)

35 你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。”

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:47 (NIV)

47 … And the Lord added to their number daily those who were being saved.

使徒行传 2:47 (CCB)

47 ……主使得救的人数与日俱增。

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

When we love one another well,
we give others a glimpse of the love of Jesus.

当我们好好彼此相爱时，就是让人瞥见耶稣的爱。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

Why do we need to be rooted in God's community?

为什么我们需要扎根在神的群体中？

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

BUILDS OUR

FAITH IN GOD

建立我们对上帝的信心

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

GROWS OUR

LOVE FOR ONE ANOTHER

增长我们彼此相爱的心

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

GIVES US

HOPE FOR EACH NEW DAY

赐予我们每一天的盼望

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

JOHN 16:33 (NIV)

33 “I have told you these things, so that in me you may have peace. In this world you will have trouble…

约翰福音 16:33 (CUVMPS)

33 我将这些事告诉你们，是要叫你们在我里面有平安。在世上你们有苦难……

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

ACTS 2:46 (NIV)

46 … They broke bread in their homes and ate together with glad and sincere hearts,

使徒行传 2:46 (CCB)

46 ……又在各人家中掰饼聚会，以欢喜、慷慨的心分享食物，

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:46 (NIV)

46 … They broke bread in their homes and ate together with glad and sincere hearts,

使徒行传 2:46 (CCB)

46 ……又在各人家中掰饼聚会，以欢喜、慷慨的心分享食物，

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

MATTHEW 28:19 (NIV)

19 Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit,

马太福音 28:19 (CUVMPS)

19 所以你们要去，使万民做我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，

ACTS 2:47 (NIV)

47 … And the Lord added to their number daily those who were being saved.

使徒行传 2:47 (CCB)

47 ……主使得救的人数与日俱增。

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

There is a hope that comes from knowing you do not have to face life alone and you have a greater purpose with the body of Christ, apart from your day to day life.

有一种盼望源于你知道：你不必独自面对人生；而在基督的群体里，你拥有一个超越日常生活、更大的目的。

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

ISAIAH 40:31 (NIV)

31 But those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

以赛亚书 40:31 (CUVMPS)

31 但那等候耶和华的，必重新得力。他们必如鹰展翅上腾，他们奔跑却不困倦，行走却不疲乏。

MADE FOR COMMUNITY

Why do we need to be rooted in God's community?
为什么我们需要扎根在神的群体中?

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

Why do we need to be rooted in God's community?
为什么我们需要扎根在神的群体中?

BUILDS OUR **FAITH IN GOD**

建立我们对上帝的信心

Why do we need to be rooted in God's community?
为什么我们需要扎根在神的群体中?

BUILDS OUR **FAITH IN GOD**
建立我们对上帝的信心

GROWS OUR **LOVE FOR ONE ANOTHER**
增长我们彼此相爱的心

Why do we need to be rooted in God's community?
为什么我们需要扎根在神的群体中?

BUILDS OUR **FAITH IN GOD**
建立我们对上帝的信心

GROWS OUR **LOVE FOR ONE ANOTHER**
增长我们彼此相爱的心

GIVES US **HOPE FOR EACH NEW DAY**
赐予我们每一天的盼望

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造

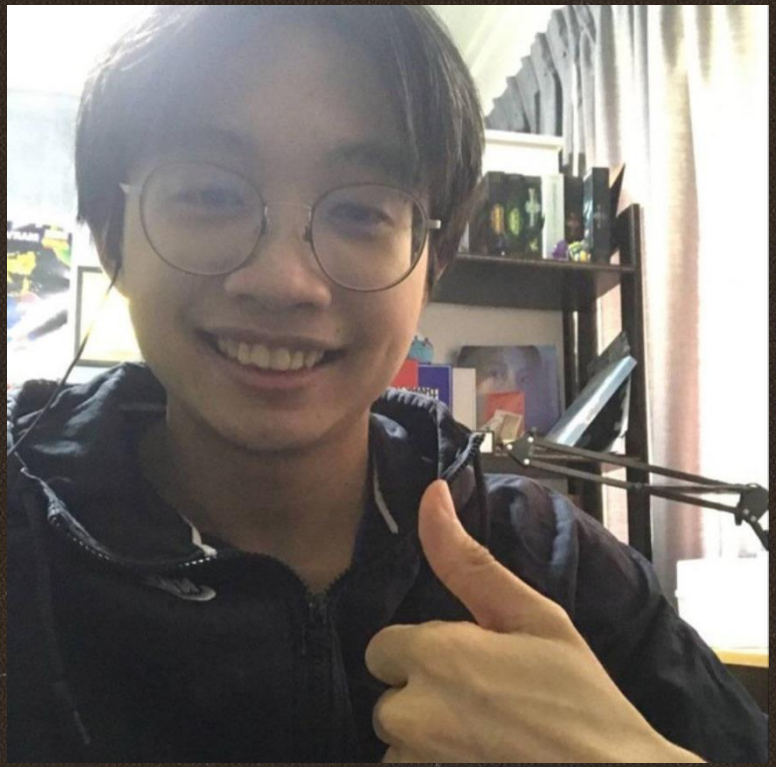
1 CORINTHIANS 13:13 (NIV)

13 And now these three remain: faith, hope and love...

哥林多前书 13:13 (CUVMPS)

13 如今常存的有信、有望、有爱这三样.....

MADE FOR COMMUNITY 为群体而造



Life is not easy and life will have its troubles. But we can trust that God has placed people in our lives to build our faith, to experience His love and to give us hope for each new day.

GREG

MADE FOR COMMUNITY
為群體而造

生活并不容易，人生也会有它的难处。
但我们可以相信：神已将一些人放在我们的
生命中，为要建立我们的信心、让我们经历
祂的爱，并赐给我们每一天的盼望。

GREG

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

We can thrive in life when
we are rooted in God's community.

当我们扎根在神的群体中，
我们才能得到丰盛的生命。

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

PSALM 16:11 (NKJV)

11 You will show me the path of life; In Your presence is fullness of joy; At Your right hand are pleasures forevermore.

诗篇 16:11 (CUVMPS)

11 你必将生命的道路指示我，在你面前有满足的喜乐，在你右手中有永远的福乐。

ROMANS 6:23 (NIV)

23 For the wages of sin is death...

罗马书 6:23 (CUVMPS)

23 因为罪的工价乃是死……

JOHN 3:16-17 (NIV)

16 For God so loved the world that he
gave his one and only Son, that
whoever believes in him shall not
perish but have eternal life. 17 For God
did not send his Son into the world to
condemn the world, but to save the
world through him.

约翰福音 3:16-17 (CUVMPS)

16 “神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的不致灭亡，反得永生。17 因为神差他的儿子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因他得救。

1 JOHN 4:19 (NIV)

19 We love because he first loved us.

约翰一书 4:19 (CUVMPS)

19 我们爱，因为神先爱我们。

ACTS 2:46-47 (NIV)

46 … They broke bread in their homes and ate together with glad and sincere hearts, 47 praising God and enjoying the favor of all the people…

使徒行传 2:46-47 (CCB)

46 ……又在各人家中掰饼聚会，以欢喜、慷慨的心分享食物，47 赞美上帝，受到众人的喜爱……

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

ACTS 2:42 (NIV)

42 They devoted themselves to the apostles' teaching and to fellowship, to the breaking of bread and to prayer.

使徒行传 2:42 (CCB)

42 他们都一心遵守使徒的教导，一起团契、掰饼、祷告。

MADE FOR COMMUNITY







为群体而造

PASTOR 钟欣凌牧师
CHARMAINE CHEONG